

STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST LHF+

DIMENSIONAL SHEET LHF+ (industrial door)

MASSBLATT NIEDRIGSTURZBESCHLAG LHF+ (Industrietor)

МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ВОРОТ СИСТЕМЫ ЛХФ+

CZ VOLNÝ PROSTOR PRO POHYBUJÍCÍ SE VRATA
EN FREE SPACE FOR THE DOOR MOVEMENT
DE FREIRAUM FÜR DIE BEWEGUNGSABLÄUFE
RU РАЗМЕРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ВОРОТ

CZ A - šířka otvoru (od šířky vrat 4 950mm je nutno připočítat váhu vzpěr, počet vzpěr se rovná počtu sekcí, váha vzpěr 1,25kg/bm, váha sekcí 12 kg/m²)

- B - výška otvoru
- C - nadpraží min. 350mm
- D - délka horizontálních kolejnic B + 550mm
- E - střed torzní tyče od podlahy B + 240mm
- F - spodní hrana horizontální kolejnice B + 15mm
- G - horní hrana horizontální kolejnice B + 135mm
- H - horní pracovní prostor vrat je B - 25mm od podlahy o šířce 230mm
- J - horní hrana pracovního prostoru B + 205mm
- Průjezdná výška s el. pohonem B - 100mm, bez el. pohonu B - 100mm

■ Pracovní prostor vrat

Pro pohyb vrat je potřeba volný prostor, ve vyznačeném prostoru nesmí být žádné překážky!

EN A - opening width (from door width 4 950mm there is necessary to add the weight of the struts, number of struts equals the number of the sections, strut weight 1,25 kg/lm, weight of the section 12kg/m²)

- B - opening height
- C - headroom, min. 350mm
- D - length of the horizontal tracks B + 550mm
- E - height of the torsion bar above ground level B + 240mm
- F - height of the track's lower edge above ground level B + 15mm
- G - height of the track's upper edge above ground level B + 135mm
- H - working space B - 25mm in the width of 230mm
- J - lower edge of the working space B + 205mm
- The clear passage height with manual drive B - 100mm, with electric drive B - 100mm

■ Door's working space

To guarantee a trouble-free movement of the door, please keep the free space free from any kind of obstacles.

DE A - Lichte Breite (von Torbreite 4 950mm muß man das Gewicht von Versteifungsprofilen zurechnen, Zahl der Versteifungsprofile gleicht der Zahl der Sektionen, Versteifungsprofilgewicht 1,25 kg/lm, Sektionsgewicht 12kg/m²)

- B - Lichte Höhe
- C - Sturz, min. 350mm
- D - Länge der horizontalen Laufschiene B + 550mm
- E - Höhe der Mitte der Torsionswelle über dem Boden B + 240mm
- F - Unterkante der horizontalen Laufschiene B + 15mm
- G - Oberkante der horizontalen Laufschiene B + 135mm
- H - Oberer Arbeitsraum des Tores ist B - 25mm vom Boden in einer Breite von 230mm
- J - Unterkante des Arbeitsraumes ist B + 205mm
- Durchfahrtshöhe ohne Elektroantrieb B - 100mm, mit Elektroantrieb B - 100mm

■ Arbeitsraum des Tores

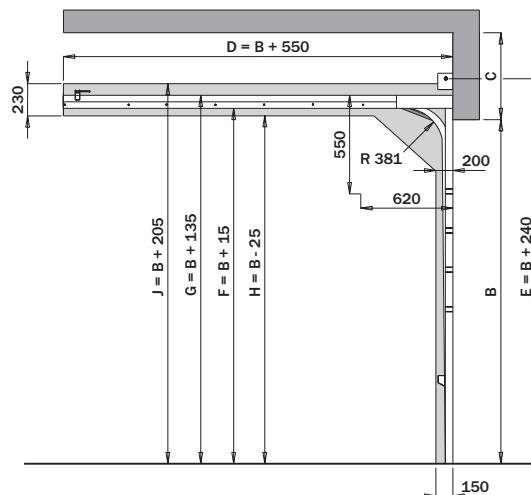
Für einen störungsfreien Bewegungsablauf des Tores, muß der gesamte benötigte Freiraum frei von jeglichen Hindernissen sein.

RU A - ширина проёма (к воротам шириной более 4 950мм надо прибавить вес усилителя (омега), количество усилителей равняется количеству секций, вес усилителя 1,25 кг м/п, вес секции 12кг/м²)

- B - высота проёма
- C - перемычка (притолока) минимально 350мм
- D - длина горизонтальных направляющих B + 550мм
- E - высота верхней несущей конструкции от земли B + 240мм
- F - нижняя сторона горизонтальной направляющей B + 15мм
- G - верхняя сторона горизонтальной направляющей B + 135мм
- H - верхний рабочий объём B - 25мм от поверхности пола и шириной 230мм
- J - верхняя поверхность рабочего объёма ворот B + 205мм
- Высота проезда с электроприводом B - 100мм; с ручным приводом B - 100мм

■ Рабочий объём ворот

В рабочем пространстве ворот не должно находиться препятствий!



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST LHF+

DIMENSIONAL SHEET LHF+ (industrial door)

MASSBLATT NIEDRIGSTURZBESCHLAG LHF+ (Industrietor)

МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ВОРОТ СИСТЕМЫ ЛХФ+

CZ VYHRAZENÁ PLOCHA PRO VERTIKÁLNÍ KOLEJNICE + PRUŽINOVÝ SYSTÉM
EN MOUNTING AREA FOR THE VERTICAL TRACKS AND THE SPRINGS
DE MONTAGEFLÄCHE FÜR DIE SENKRECHTEN LAUFSCHIENEN UND DAS FEDERSYSTEM
RU ПАРАМЕТРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ МОНТАЖА ВЕРТИКАЛЬНЫХ НАПРАВЛЯЮЩИХ И СИСТЕМЫ ПРУЖИН

CZ Minimální šířka plochy (rámu na montáž) je 100mm, pro vertikální pohyb vrat min. 130mm.

Minimální výška plochy na montáž musí být $B + 350\text{mm}$.

Montážní plocha musí být v jedné rovině, dostatečně pevná nebo pevně spojená s budovou.

EN The width of the minimum mounting area (mounting frame) is 100mm, for vertical door movement is min. 130mm.

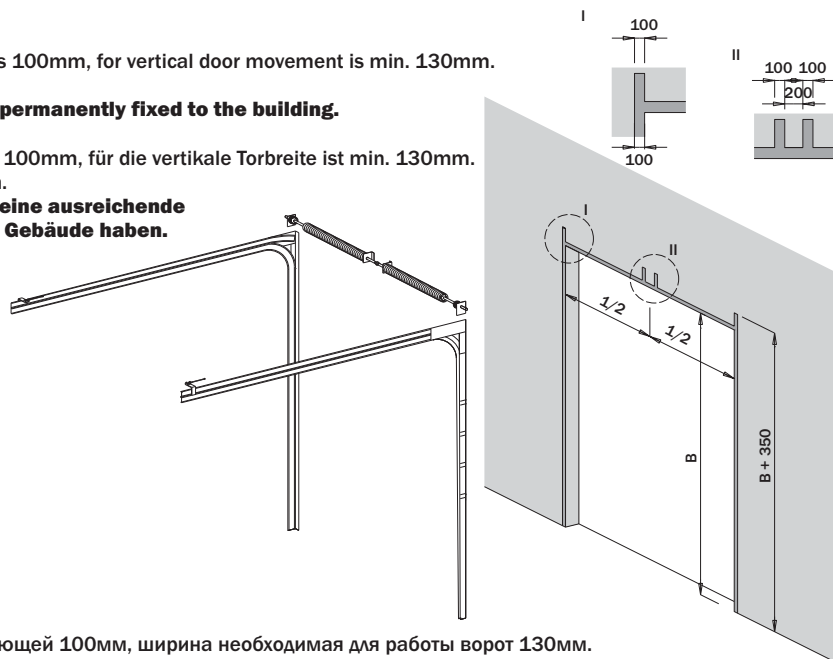
The minimal height of the area must be $B + 350\text{mm}$.

The mounting area must be plane and strong enough or permanently fixed to the building.

DE Die minimale Breite der Montagefläche (Montagerahmen) ist 100mm, für die vertikale Torbreite ist min. 130mm.

Die minimale Höhe der Montagefläche muß $B + 350\text{mm}$ sein.

Die Montagefläche muß in einer Ebene liegen. Sie muß eine ausreichende Festigkeit aufweisen oder eine sichere Verbindung zum Gebäude haben.



RU Минимальная ширина поверхности для монтажа направляющей 100мм, ширина необходимая для работы ворот 130мм.

Минимальная высота поверхности для монтажа должна быть не менее $B + 350\text{mm}$.

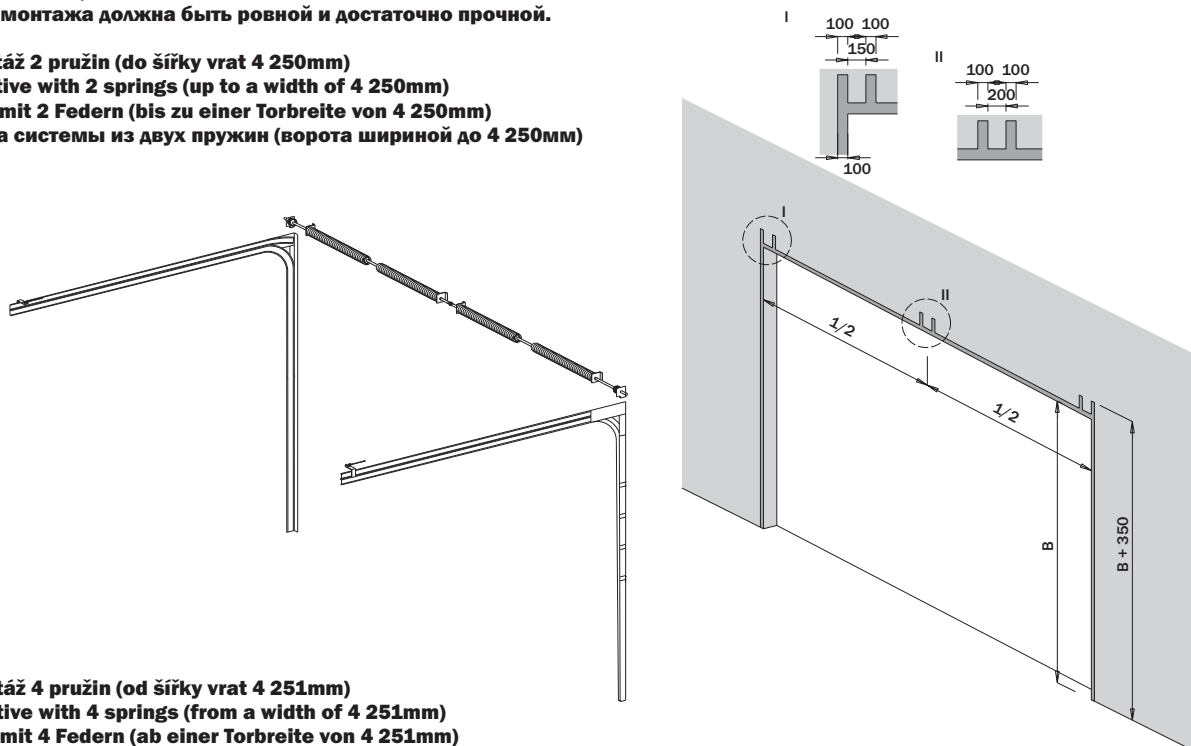
Поверхность для монтажа должна быть ровной и достаточно прочной.

CZ Varianta pro montáž 2 pružin (do šířky vrat 4 250mm)

EN Mounting alternative with 2 springs (up to a width of 4 250mm)

DE Montagevariante mit 2 Federn (bis zu einer Torbreite von 4 250mm)

RU Вариант монтажа системы из двух пружин (ворота шириной до 4 250мм)



CZ Varianta pro montáž 4 pružin (od šířky vrat 4 251mm)

EN Mounting alternative with 4 springs (from a width of 4 251mm)

DE Montagevariante mit 4 Federn (ab einer Torbreite von 4 251mm)

RU Вариант монтажа системы из четырёх пружин (ворота шириной свыше 4 251мм)

STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST LHF+

DIMENSIONAL SHEET LHF+ (industrial door)

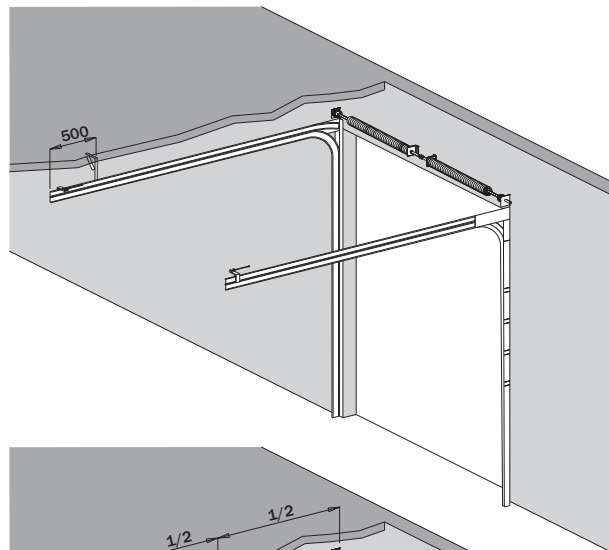
MASSBLATT NIEDRIGSTURZBESCHLAG LHF+ (Industrietor)

МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ВОРОТ СИСТЕМЫ ЛХФ+

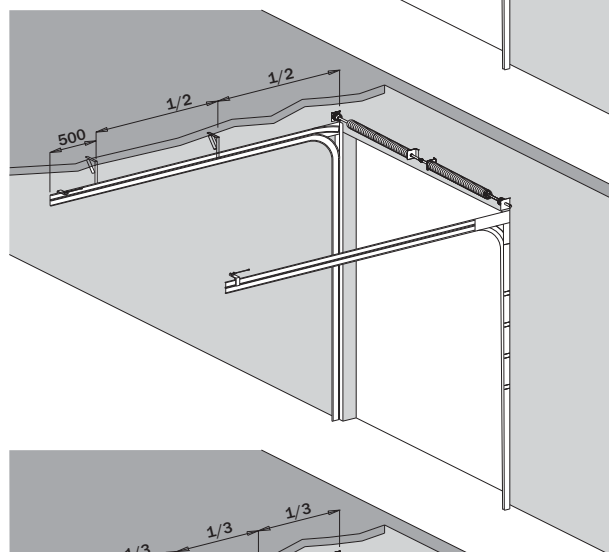
CZ POČET A UMÍSTĚNÍ UKOTVENÍ HORIZONTÁLNÍCH KOLEJNIC
EN NUMBER AND FIXATION OF THE HORIZONTAL TRACKS
DE ANZAHL UND POSITIONIERUNG DER BEFESTIGUNG DER HORIZONTALEN LAUFSCHIENEN
RU ПАРАМЕТРЫ МОНТАЖА ГОРИЗОНТАЛЬНЫХ НАПРАВЛЯЮЩИХ

CZ Plocha pro upevnění horizontálních kolejnic musí být dostatečně pevná!
EN The mounting area for the horizontal tracks must be strong enough.
DE Die Montagefläche für die horizontalen Laufschienen muß eine ausreichende Festigkeit aufweisen.
RU Поверхность для монтажа горизонтальных направляющих должна быть прочной!

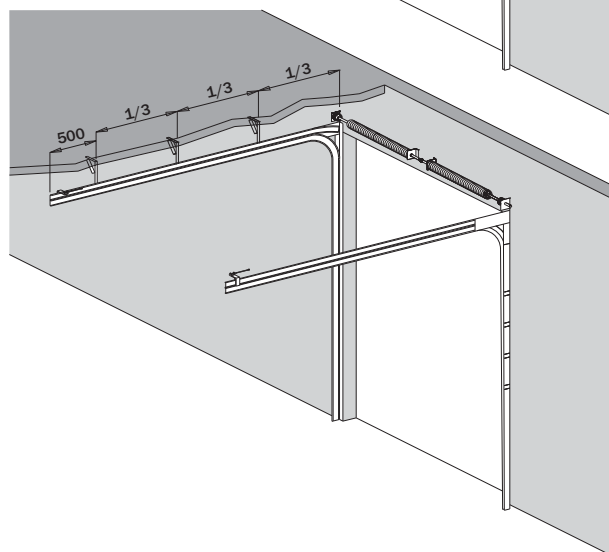
CZ Do výšky vrat 3 500mm a max. plochy otvoru vrat 12 m², je potřeba jedno horizontální ukotvení u každé kolejnice.
EN Up to a height of 3 500mm and a max. doorsize of 12m² one fixation per horizontal track is enough.
DE Bis zu einer maximalen Torhöhe von 3 500mm und einer Torblattfläche von max. 12m² wird eine Befestigung pro horizontale Laufschiene benötigt.
RU Для ворот высотой до 3 500мм и площадью проезда 12м² достаточно одного крепления для каждой направляющей.



CZ Nad výšku vrat 3 510mm nebo plochy vrat větší jak 12 do 20m², je potřeba min. dvou horizontálních ukotvení u každé kolejnice.
EN From a height of 3 510mm or a doorsize > 12m² to 20m² you need two fixations per horizontal track.
DE Bei einer Torhöhe ab 3 510mm oder einer Torblattfläche > 12m² - 20m² werden zwei Befestigungen pro horizontale Laufschiene benötigt.
RU Для ворот выше 3 510мм и площадью более 12 м² - 20 м², необходимо не менее двух креплений для каждой направляющей.



CZ Nad výšku vrat 4 000mm nebo plochy vrat větší jak 20m², je potřeba min. tři horizontálních ukotvení u každé kolejnice.
EN From a height of 4 000mm or a doorsize > 20m² you need three fixations per horizontal track.
DE Bei einer Torhöhe ab 4 000mm oder einer Torblattfläche > 20m² werden drei Befestigungen pro horizontale Laufschiene benötigt.
RU Для ворот высотой от 4 000мм и площадью от 20м² необходимо мин. три горизонтальных крепления для каждой направляющей.



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST LHF+

DIMENSIONAL SHEET LHF+ (industrial door)

MASSBLATT NIEDRIGSTURZBESCHLAG LHF+ (Industrietor)

МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ВОРОТ СИСТЕМЫ ЛХФ+

CZ VOLNÝ PROSTOR PRO VRATOVÉ PANELE
EN FREE SPACE FOR THE PANELS
DE FREIRAUM FÜR DIE TORPANELE
RU ПАРАМЕТРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ РАБОТЫ ВОРОТ

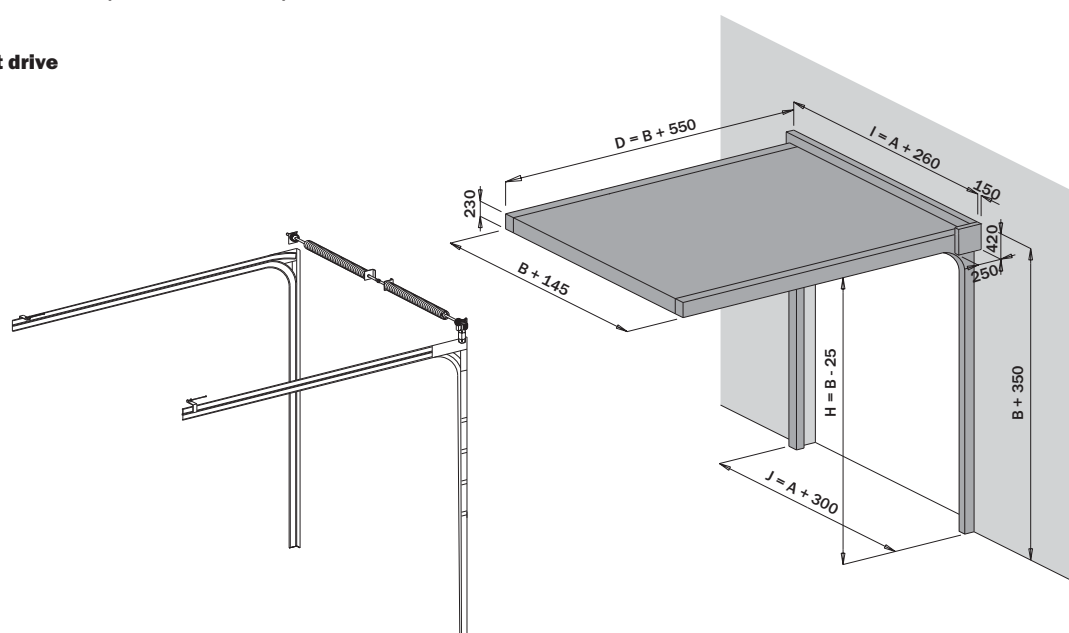
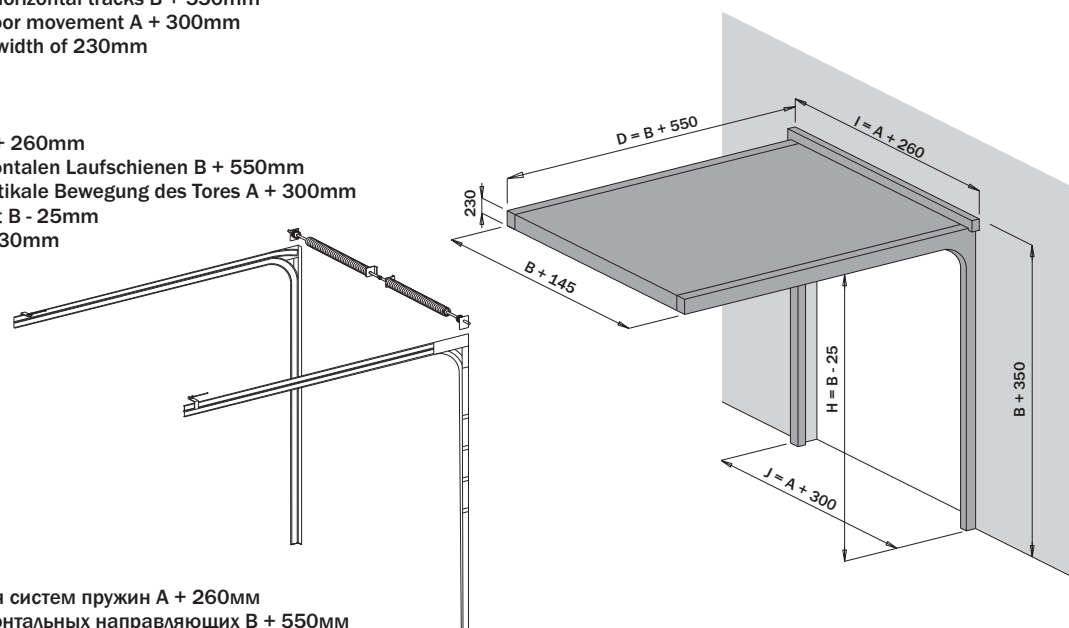
CZ A - šířka otvoru
 B - výška otvoru
 I - prostor pro pružinový systém A + 260mm
 D - délka prostoru pro horizontální kolejnice B + 550mm
 J - šířka prostoru pro vertikální pohyb vrat je A + 300mm
 H - horní pracovní prostor vrat je B - 25mm od podlahy o šířce 230mm

EN A - opening width
 B - opening height
 I - free space for the spring system A + 260mm
 D - length of the free space for the horizontal tracks B + 550mm
 J - width of the free space for the door movement A + 300mm
 H - working space B - 25mm in the width of 230mm

DE A - Lichte Breite
 B - Lichte Höhe
 I - Freiraum für das Federsystem A + 260mm
 D - Länge des Freiraumes der horizontalen Laufschiene B + 550mm
 J - Breite des Freiraumes für die vertikale Bewegung des Tores A + 300mm
 H - Oberer Arbeitsraum des Tores ist B - 25mm vom Boden in einer Breite von 230mm

RU A - ширина проёма
 B - высота проёма
 I - пространство, необходимое для систем пружин A + 260мм
 D - длина поверхности для горизонтальных направляющих B + 550мм
 J - ширина необходимая для работы ворот A + 300мм
 H - верхний рабочий объём B - 25мм от поверхности пола и шириной 230мм

CZ Varianta s bočním el. pohonem
EN Alternative with electrical shaft drive
DE Variante mit Aufsteckantrieb
RU Вариант с электроприводом



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST LHF+

DIMENSIONAL SHEET LHF+ (industrial door)

MASSBLATT NIEDRIGSTURZBESCHLAG LHF+ (Industrietor)

МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ВОРОТ СИСТЕМЫ ЛХФ+

CZ PROSTOR PRO MONTÁŽ OVLÁDÁNÍ
EN FREE SPACE FOR THE DRIVE
DE MONTAGEFREIRAUM FÜR DEN TORANTRIEB
RU ПАРАМЕТРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ МОНТАЖА СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ

CZ Pro ovládání el. pohonem je nutné ostění min. 250mm (jen na straně montáže el. pohonu)
EN For mounting an electric drive you need a free space of min. 250mm on the drive's mounting side.
DE Für die Montage eines elektrischen Torantriebes wird auf der Montageseite ein Freiraum in der Breite von min. 250mm benötigt.
RU Для монтажа с электроприводом необходима поверхность не менее 250мм (на стороне расположения электропривода).

